



dressed by nature

CHANVRE INFO



Qui est HempAge ?

En 1999, Colour Connection une ancienne société de commerce équitable, et Hanfzeit une petite entreprise du chanvre, ont fusionné pour former HempAge AG (une Société Anonyme Allemande). Son but était de produire des textiles de façon éthique et écologique, avec la ferme croyance que le chanvre, Cannabis sativa, inconnu, longtemps négligé comme culture à fibres, méritait de retrouver sa grandeur passée dans le monde textile.

Un long et difficile – mais excitant – voyage avait commencé avec le fil de chanvre filé à la main et les textiles tissés à la maison dans les villages du triangle d'or en Thaïlande ; puis avec la production industrielle de textile de chanvre en Roumanie ; et aujourd'hui avec la production de chanvre textile moderne, innovante et écologique que nous réalisons avec nos partenaires en Chine.

Bien que vous nous connaissiez surtout comme grossiste de vêtements et textiles en chanvre, nos activités comprennent également la R&D pour la séparation et la transformation de la fibre, ainsi que pour de nouvelles applications et de nouveaux produits. Nous sommes fiers de notre relation de travail forte et de notre collaboration avec des partenaires Européens qui produisent d'autres gammes de produits en chanvre, tels l'isolation et les composites naturels. HempAge soutient également des projets de recherche internationaux qui se concentrent sur les développements de la récolte et de la transformation du chanvre.

Aujourd'hui, dix ans plus tard, nous croyons toujours aussi fermement aux mêmes idéaux de Commerce Équitable, d'Écologie, de Développement Durable et de Qualité – et au retour durable du chanvre comme l'une de nos cultures la plus versatile et la plus utile.

A ce jour, le textile en pur chanvre est toujours au moins 5 fois plus cher à produire que des textiles comme le coton ou les fibres synthétiques. Coûteux à produire – et par conséquent cher à l'achat : les vêtements et le textile en chanvre sont toujours hors de portée de trop nombreuses personnes. Nous avons pour but de rendre les produits en chanvre abordables, pour que chacun puisse profiter de la beauté et des bénéfices de la plus écologique des fibres. Pour élargir le marché et maintenir le contrôle des prix, nos modèles sont des créations classiques réalisés dans des tissus écologiques contemporains – pas d'effet de mode dans un marché restreint. Vous ne verrez pas non plus de publicités coûteuses, de matériel promotionnel, ou représentant commercial chez HempAge. A la différence des grandes marques de la mode, qui dépensent jusqu'à 50% de leur chiffre d'affaires dans la production et la distribution permanente de matériel promotionnel, nous utilisons environ 1,7% !



Pourquoi le chanvre ?

Le chanvre est une ressource utilisée depuis des milliers d'années presque partout dans le monde ; mais pendant des années – avant la Seconde Guerre mondiale – cette plante a été accusée d'être une drogue diabolique. Aujourd'hui les faits sont bien documentés : une campagne de diffamation, conçue et menée par les magnats de la puissante industrie, recherchant profits et gains personnels, pour capitaliser sur les alternatives au chanvre. Mis hors la loi en occident pendant la majeure partie du siècle dernier, le chanvre réapparaît aujourd'hui au Canada, et différents états des Etats-Unis commencent à reconsidérer rationnellement ses utilisations et avantages, sans oublier l'augmentation des revenus agricoles et la source potentielle d'emplois qui s'avèrent nécessaires.

Le chanvre étant de plus en plus cultivé, les avantages de cette culture apparaissent de plus en plus évidents. Les agriculteurs ont des retours sur investissement plus élevés qu'avec d'autres cultures traditionnelles comme le blé ou le maïs ; et il est bon pour les sols. Il pousse vite, se développe avec peu de soins, et son profond système racinaire aère le sol, ce qui en fait une culture de rotation idéale. A la différence du coton, il demande peu d'eau; et cette plante vigoureuse n'a besoin ni d'herbicides ni de pesticides dangereux pour pousser – ce qui est bon pour l'environnement des zones où le chanvre est cultivé. Il est naturellement résistant aux nuisibles de toutes sortes. Dans le monde entier, les agriculteurs plantent du chanvre près des autres cultures pour profiter de cette qualité extraordinaire et créer un "rideau vert" qui les protège ainsi des nuisibles dévastateurs.

Les fibres des plantes cultivées ainsi sont parmi les plus solides de la nature. Les utilisations de la fibre de chanvre vont de la corde aux tissus fins, en passant par les composites utilisés largement aujourd'hui dans la production automobile.

Levi Strauss a fabriqué son jeans original dans de la toile de chanvre – très utilisée à l'époque pour les tentes et les bateaux à voile. Ce n'est pas seulement sa résistance (ce qui en a fait la toile de premier choix pour les voiles et les gréements) ou sa solidité (assez durable pour être utilisée pour les tentes à la frontière de l'ouest) : la résistance naturelle du chanvre à la moisissure et au mildiou empêchait le pourrissement ce qui lui permettait de durer plus longtemps, même dans des conditions extrêmes.

Avec son histoire et la transformation du chanvre aujourd'hui modernisée, il n'est pas surprenant que la mode chanvre commence à prendre de l'avance sur les autres fibres naturelles, telles le coton, dans la course aux produits plus verts et plus écologiques. Absorption et évacuation rapide de l'humidité rendent le chanvre agréable à porter – à ne pas manquer les étés chauds ! Le chanvre absorbe lentement les odeurs, même les odeurs corporelles : une qualité que l'on retrouve peu dans d'autres tissus. Et ce n'est pas tout : le chanvre a deux autres avantages sur les autres textiles naturels : un micro-potentiel électrique qui peut stimuler la peau, et une protection UV supérieure aux autres textiles.

Etant donné son passé et le développement de ses utilisations aujourd'hui, il est facile de voir que l'élan derrière la présence croissante du chanvre sur le marché moderne n'est pas de l'idéalisme, mais du bon sens et une prise de conscience que les réponses à la plupart des problèmes que l'avenir nous prépare nous attendent dans notre passé riche et varié.



Encore en usage dans toute la Chine :
le chanvre protège les cultures contre les nuisibles

Fabrication des Produits

SÉPARATION DE LA FIBRE

Notre chanvre est cultivé par des petits agriculteurs dans la province chinoise de Shanxi. Les plantes sont semées, cultivées, rouies et séchées de façon traditionnelle, rien n'a changé depuis des milliers d'années. Le rouissage sert à dissoudre les liants qui maintiennent les fibres de l'écorce au cœur ligneux. Pour ce faire, les tiges récoltées sont trempées dans des petits bassins alimentés par des rivières ou des criques. On laisse les tiges rouir dans ces bassins jusqu'à ce que le liant entre les fibres et le corps ligneux soit dissous. Quand le rouissage est terminé, le chanvre est étalé ou mis en fagots pour sécher près des bassins. Les tiges de chanvre rouies et séchées sont alors stockées, la fibre sera récupérée plus tard, quand les durs travaux de la récolte seront terminés. Le teillage sépare la partie fibreuse des restes de la tige – la chènevotte ou partie ligneuse, est récupérée et utilisée comme source d'énergie renouvelable (émission zéro-carbone) pendant les mois d'hiver froid. Les fagots de fibres sont liés en bales et vendus à la filature.

Nous n'utilisons pas que le chanvre des petits agriculteurs ; nous achetons aussi à des grandes coopératives agricoles qui utilisent toujours les mêmes principes et techniques que les petites fermes, mais à plus grande échelle. Les principales différences résident dans la taille des bassins de rouissage utilisés pour traiter la fibre, et la mécanisation de certaines étapes dans le procédé de transformation.



Jeunes plants de chanvre



Le teillage est toujours réalisé à la main



Traitement mécanique de la fibre après l'ébullition



Un ruban se forme quand la fibre est peignée

TRANSFORMATION DE LA FIBRE

Quand les fagots de fibres arrivent à la filature, les fibres sont triées en fibres "élémentaires" et fibres "fractales". On les fait bouillir dans de la soude caustique (sodium hydroxyde) pour dissoudre la "colle" entre les fibres (pectines et lignine), pour les préparer à être filées. La filature possède une nouvelle installation de traitement biologique de l'eau, ce qui assure que ce processus n'est pas dommageable pour l'environnement.

Les fibres sont ensuite séparées mécaniquement, lavées et séchées. Après plusieurs étapes de peignage, les fibres sont triées suivant leurs différentes longueurs. Alors que les fibres les plus fines et les plus longues sont sélectionnées à la main pour être ensuite transformées en fil (pur chanvre, ou mélangées avec d'autres fibres longues), les plus courtes sont alors prêtes à être filées avec d'autres fibres courtes comme le coton - dans notre cas, uniquement avec du coton certifié biologique : les fibres certifiées biologiques que nous utilisons pour cela sont méticuleusement mises à part du reste de la production pour éviter toute contamination avec du coton non biologique.

TRAITEMENT SUPPLÉMENTAIRE

Dans l'usine de notre partenaire dans la province de Shanxi, les fibres sont traitées, transformées en fil puis tissées. Certains secteurs de l'usine travaillent en continu. Les équipes de jour ont un jour de repos après quatre roulements, alors que les équipes du matin et de nuit ont un jour de repos après trois roulements. Dans les activités qui nécessitent un niveau d'attention élevé – trier les fibres à la main, par exemple – le temps de travail est réduit et les périodes de repos sont plus longues. Dans le cadre de leur emploi, les ouvriers bénéficient également d'un logement, d'une crèche, d'une école, d'installations sportives et d'un hôpital.

Les textiles produits dans cette usine sont ensuite transformés en vêtements dans la province de Shandong. Pour la teinture, nous utilisons uniquement des réactifs CIBA ou des colorants DyStar qui répondent ou dépassent les normes du GOTS ou de IVN. Nous n'utilisons pas d'azurant optique, ni aucune autre substance potentiellement dangereuse ; et tout traitement supplémentaire répond strictement aux normes IVN.

Toute la chaîne de production HempAge est non seulement certifiée par le Global Organic Textile Standard, mais nos entreprises partenaires et leurs productions sont aussi rigoureusement contrôlées par le personnel de HempAge à chaque étape.



Le ruban est filé en pré-fil



Machine moderne pour tisser le fil de chanvre

Contrôle Qualité du tissu



Ecologie

Après de nombreuses années d'efforts, la certification de la chaîne de production par IMO Suisse dans le cadre du Global Organic Textile Standard a commencé l'an dernier ; deux audits ont déjà été réalisés. La filature a reçu sa propre certification, le reste de la chaîne de production a été certifié par le biais de notre partenaire en Chine. HempAge sera bientôt en mesure d'offrir des produits totalement certifiés à partir du Printemps 2010.

En ce qui concerne la certification de la matière première, il y a déjà plusieurs années maintenant que nous n'utilisons que du coton certifié biologique dans nos mélanges textiles. De plus, tous les accessoires de nos articles – fil de couture, fermetures, etc. – sont certifiés Oeko-Tex 100 ou par des normes plus élevées.

Pourtant, malgré tout notre travail et l'attention apportée aux détails, nous ne pouvons toujours pas proposer une certification complète du produit pour le moment. Cela est entièrement dû à un seul facteur : la matière première de base, le chanvre, n'est toujours pas certifiée – et pour de bonnes raisons.

Nos agriculteurs cultivent le chanvre sur des petites terrasses, et le coût de leurs certifications biologique serait énorme ; mais en fait, nous ne voyons pas pourquoi ils auraient besoin de certification. Puisque le chanvre ne nécessite ni pesticide, herbicide, etc. à aucun moment, aucun agriculteur sensé ne dépensera de l'argent pour quelque chose qui n'apporte absolument rien au rendement ordinaire d'une culture sans produit chimique. Les produits chimiques n'amélioreront ni la récolte, ni la fibre que l'on peut obtenir.

En fait, par le passé nous avons trouvé des sources de chanvre certifié biologique, et nous en avons utilisé (sans le mettre en exergue), mais nous n'allons pas exiger ce critère pour notre production, car à notre avis ce ne serait pas plus écologique – et certainement pas plus socialement responsable. Tout d'abord, nous ne souhaitons pas supprimer tous ces petits agriculteurs de notre liste de fournisseurs, des agriculteurs qui ont cultivé du chanvre pour nous à l'époque où ce n'était pas une culture rentable ; et deuxièmement, nous ne voyons pas comment le chanvre cultivé dans les vastes champs certifiés au nord de la Chine peut être meilleur pour l'environnement que le chanvre cultivé sur les petites parcelles autour de notre filature. Ainsi, nous pensons que ce ne serait pas éthique si nous insistions pour que ces agriculteurs paient les coûts – inabordables – nécessaires pour avoir leurs parcelles certifiées, juste pour que nous puissions mettre une étiquette "biologique" sur un produit qui est biologique de toute façon, par sa nature.



Parcelles en terrasse typiques dans la province de Shanxi

Responsabilité Sociale

En 2008, après des années d'attente pour le premier audit de la FairWear Foundation (FWF), qui a finalement eu lieu dans l'usine de notre partenaire, nous sommes heureux de vous présenter les résultats de cet audit, ainsi qu'un second qui a suivi, sur notre page d'accueil. Le résultat de nos efforts incessants nous permet aujourd'hui de démontrer clairement qu'il est tout à fait possible de produire écologique et éthique en Chine, malgré la croyance commune entretenue par des media mal informés, qu'une telle production n'est pas possible en Chine. Depuis octobre 2009, HempAge est un membre officiel de FWF, et nous allons poursuivre l'amélioration des conditions de travail dans toutes les usines où nous travaillerons.

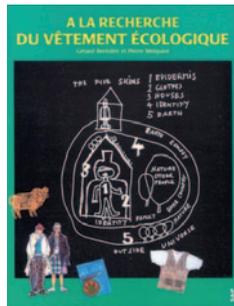
Ces certifications ont non seulement renforcé nos activités en Chine, elles nous encouragent également à continuer la recherche et le développement qui mèneront sûrement à une meilleure qualité réalisée dans un bon climat social et écologique. Une indication de ce développement que nous avons entrepris avec nos partenaires : nous avons le plaisir de vous présenter des vêtements en 100% chanvre très fin, fil "Nm 40" – un fil si fin qu'il était impensable il y a encore quelques années de le faire avec le chanvre.

Nous continuons à trouver le portrait à sens unique de la Chine présenté dans nos media occidentaux très décevant. Nous ne comprenons pas de telles informations, particulièrement lorsque l'on compare l'industrie chinoise que nous connaissons avec celle d'autres pays – Inde, Pakistan ou Bangladesh, par exemple, où les media présentent une image bien plus rose. Nous croyons, sur la base de notre propre expérience, que les conditions de travail dans ces pays de l'industrie textile sont bien pires que tout ce que nous avons pu voir en Chine.



L'usine de notre partenaire à Shandong – coupe et couture des vêtements

Suggestions de lecture



HENRI-ALAIN SÉGALEN

Le chanvre en France:
Culture, récolte, applications
Editeur: du Rouergue



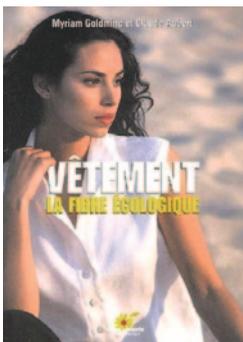
G. BERTOLINI ET P. MELQUIOT

A la recherche du vêtement écologique
Editeur: Société Alpine de publications



M. GOLDMINE ET C. AUBERT

Vêtements: La fibre écologique
Editeur: Terre Vivante



JACK HERER

L'Empereur est Nu:
Une histoire du cannabis et de sa prohibition
Editeur: Ed. du Lezard





 **HempAge**
dressed by nature

HempAge AG
Industriestraße 9 · 91325 Adelsdorf · Germany
Telefon: +49 (0)9195 94760 · Fax: +49 (0)9195 947666
www.hempage.de · info@hempage.de



Les créations en chanvre HempAge sont disponibles chez: